

San Clemente Mission Parish



Sunday Mass Schedule

Misas Dominicales

Saturday Vigil - Vigilia del Sábado

5:30pm (Español)

Sunday - Domingo

7:30am (Korean)

8:30am (Español)

10:00am (English)

11:30am (Español)

Daily Mass Schedule

Horario de Misas Diarias

Tuesday-Thursday/ Martes a Jueves

6:30pm (Español)

Friday / Viernes

8:30am (English)

*rosary will be prayed before masses

*el rosario se rezará antes de las misas

Confessions - Confesiones

Thursday / Jueves 5:30pm-6:30pm

Friday / Viernes 9:00am-9:30am

*bilingual / bilingüe

Adoration of the Blessed Sacrament
Adoración al Santísimo Sacramento

Every Thursday - Cada Jueves

5:30pm -6:30pm

1st Saturday - 1er Sábado

6:30pm-7:00am

August 17, 2025 Twentieth Sunday in Ordinary Time



"There is a baptism with which I must be baptized, and how great is my anguish until it is accomplished! Do you think that I have come to establish peace on the earth? No, I tell you, but rather division. From now on a household of five will be divided, three against two and two against three." - Lk 12:50-52

Pastor

Rev. Joseph Govindu
Bookkeeper & Secretary

Rosie Reveles

Secretary

Lily Olvera

1305 Water St
Bakersfield, CA 93305
(661)871-9190

sanclementemission@gmail.com

Office Hours - Horario de Oficina

Monday - Thursday / Lunes a Jueves

9:00am-5:00pm

*closed 1:00-2:00PM (lunch hour-hora de lonche)

Friday / Viernes

9:00AM-3:00PM

Baptisms - Bautismos

Saturday's / Sábados 10:00am

XVñeras, Wedding, B'day

Anniversary, Memorial Mass

Please contact the parish office for more information and availability.

XVñeras, Boda, Aniversario de

cumpleaños, misa de memorial

Favor de comunicarse a la oficina parroquial para mas informacion y

disponibilidad

Parishioner Registration Form

☐ Married ☐ Single ☐ Widow

Full Name: _____

Name of Spouse: _____

Address: _____

City/State: _____

Zip: _____

Phone #: _____ Cell: _____

Formulario de registraci3n de feligr3s

☐ Casado/a ☐ Soltero/a ☐ Viudo/a

Nombre completo: _____

Nombre de conyugue: _____

Domicilio: _____

Ciudad/estado: _____

Zip: _____

Tel #: _____ Cell: _____

Please fill out and return in collection basket or parish office. / Favor de llenar y devolver en la canasta de colecta o en la oficina.

Mass Intentions

SATURDAY – AUGUST 16TH

5:30PM †Max Ramirez Jr.

SUNDAY – AUGUST 17TH

7:30AM Korean Community

8:30AM Pro Populo

10:00AM †Suzie Magaña, †Veronica Gomez

11:30AM †Alondra Alvarez, †Alfredo Garcia,

†Evelyn Alapisco, †Leonardo Mejia, Familia Iniguez

TUESDAY – AUGUST 19TH

6:30PM †Mario Olvera Marquez

WEDNESDAY – AUGUST 20TH

6:30PM †Francisca Garcia

THURSDAY – AUGUST 21ST

5:30PM - 6:30pm Confessions/ Confesiones

6:30PM †Martin Contreras

FRIDAY – AUGUST 22ND

8:30am †Jason Kammeraad

9:00AM - 9:30AM Confessions/ Confesiones

SATURDAY – AUGUST 23RD

5:30PM †Margarita Castañon

SUNDAY – AUGUST 24TH

7:30AM Korean Community

8:30AM Pro Populo

10:00AM †Ruth Munoz,

Career Guidance & Blessing for Rachel Baeza

11:30AM †Alicia Aragon, †Aldo Sepulveda,

†Remedios Ortiz Calva

Please Remember our Faithful Departed from June & July:

Por favor, recuerden a nuestros fieles difuntos que partieron en el mes de junio y julio:

†Gladys Ojeda, †Florencio Marina Landaverde,

†Mario Hernandez Ortega

San Clemente Sacrament of Holy Matrimony

Sept. 6 — Crisanto Savalza & Maricela Martinez

Sept. 20 — Rolando Licea & Mayra Melgosa

Sept. 27 — Juan Daniel Jimenez & Adriana Sophia Beltran

Food Baskets Distribution/ Distribución Castas de Comida:

One Basket per family/Una canasta por casa

While supplies last / Hasta agotar existencias

Aug. 20 @ 2:00pm — 5:00pm

성체성사 : 성찬례

성찬례 거행은 언제나 하느님 말씀의 선포, 하느님 아버지의 모든 은혜와 특히 아드님을 주신 데 대한 감사, 빵과 포도주의 축성, 그리고 주님의 몸과 피를 받아 모심으로써 전례 잔치에 참여하는 것을 포함한다. (가톨릭 교리서)

MINISTRY FOOD SALE

VENTA DE COMIDA

AUG. 17 - PARISH COMMITTEE

AUG. 24 - PARISH COMMUNITY

AUG. 30 - PARISH COMMITTEE

AUG. 31 - CCD ESPAÑOL



Religious Education

FIRST COMMUNION, CONFIRMATION, OCIA

Registrations in the parish office during regular business hours

REGISTRATION FEE: \$80 ALL PROGRAMS *2ND YR. CONFIRMATION \$160

Educación Religiosa

PRIMERA COMUNION, CONFIRMACION Y OCIA

Registraziones en la oficina parroquial durante horario de trabajo

CUOTA DE REGISTRO: TODOS \$80 * 2° AÑO DE CONFIRMACIÓN \$160

Second Collection — Mission Appeal Aug.23- 24

For this year's Mission Appeal, San Clemente Mission is honored to host Fr. Daniel Hernandez. Fr Hernandez is a religious priest belonging to the Crosier Order.

The Crosier Order is one of the oldest religious orders in the Church. We were founded by Blessed Theodore de Celles in 1210 in what is today the diocese of Liege, in Belgium. Our mission is to touch suffering with hope. I would like to invite you to join and support the Crosier mission in the Democratic Republic of the Congo.

The Congo is one of the poorest countries in the world. Nearly 70% of the population lives in extreme poverty, subsisting on less than 2\$ day. In Kinshasa, Congo's overpopulated capital city, thousands of children live abandoned on the streets mostly because their parents have died. This is why in the 1990s, the Crosier Fathers and Brothers established an orphanage called Mboka Bolingani (Village of Love). The mission of Mboka Bollingani is to be a place of care for orphans; not just by giving them food or a place to sleep, but by giving them love.

Brothers and sisters, nothing is more important to society than rescuing its children from the clutches of poverty and death. The Crosiers are now increasing the orphanage's capacity from 25 to 100 boys and girls. The total cost of this project is one million dollars. We need your spiritual and financial support to build this new facility and continue to meet the critical needs of many more children. Thank you for your support. May God multiply what you generously place in his hands! For more information visit www.crosier.org

Segunda Colecta — Campaña Misionera, 23 y 24 de agosto

Para la Campaña Misionera de este año, la Misión de San Clemente tiene el honor de recibir al Padre Daniel Hernández. El Padre Hernández es un sacerdote religioso perteneciente a la Orden del Crosier.

La Orden del Crosier es una de las órdenes religiosas más antiguas de la Iglesia. Fuimos fundados por el Beato Teodoro de Celles en 1210 en lo que hoy es la diócesis de Lieja, Bélgica. Nuestra misión es tocar el sufrimiento con esperanza. Les invito a unirse y apoyar la misión del Crosier en la República Democrática del Congo. El Congo es uno de los países más pobres del mundo. Casi el 70% de la población vive en extrema pobreza, subsistiendo con menos de 2 dólares al día. En Kinshasa, la superpoblada capital del Congo, miles de niños viven abandonados en las calles, principalmente porque sus padres han fallecido. Por eso, en la década de 1990, los Padres y Hermanos Crosier fundaron un orfanato llamado Mboka Bolingani (Pueblo del Amor). La misión de Mboka Bollingani es ser un lugar de cuidado para huérfanos; no solo dándoles comida o un lugar donde dormir, sino brindándoles amor.

Hermanos y hermanas, nada es más importante para la sociedad que rescatar a los niños de las garras de la pobreza y la muerte. Los Crosiers están ampliando la capacidad del orfanato de 25 a 100 niños y niñas. El costo total de este proyecto es de un millón de dólares. Necesitamos su apoyo espiritual y financiero para construir estas nuevas instalaciones y seguir atendiendo las necesidades críticas de muchos más niños.

Gracias por su apoyo; Que Dios multiplique lo que generosamente ponen en sus manos! Para más información viste www.crosier.org

Weekly Collection : Aug 10. — \$4,470.00

Upcoming Second Collection: Sep. 7 — Domestic Needs

Thank you for your generous donations and continued support!

Gracias por sus generosas donaciones y apoyo continuo!

<https://sanclementemission.wixsite.com/scmp>

Follow us on Social Media:

Instagram: sanclementemision Facebook: sanclemente.missionparish